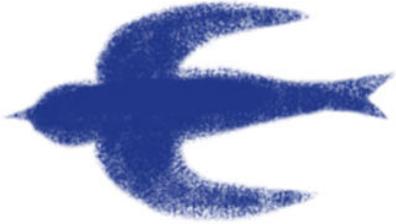


HIRO CLUB NEWS

Junho 2021



O Hiro Club News é publicado mensalmente e fornece informações importantes sobre o cotidiano e de eventos de Hiroshima.

Avisos da Prefeitura

- * Envio dos cupons de vacinação para maiores de 80 anos
- * Preparação para Catástrofes

Museus

Eventos

Instalações Públicas

Medidas com COVID-19

Quando sair



O COVID-19 ainda está se espalhando. Devemos ficar atentos e continuar tomando precauções para impedir a propagação do vírus.

Por exemplo:

- Ao tossir ou espirrar cubra a boca com máscara, lenços ou cotovelo.
- Evite sair se tiver febre ou sintomas de resfriado (mesmo que leves), como tosse ou dor de garganta.
- Pratique o distanciamento social (mantenha pelo menos 2 metros de distância de outras pessoas).
- Evite visitar instalações em um grande grupo
- Evite falar em voz alta dentro da instalação.

Além disso, ao visitar as instalações, você deve tomar as medidas preventivas solicitadas.

Exemplos de medidas em vigor em algumas instalações:

- Pedir aos visitantes sem máscara para sair
- Verificar a temperatura corporal na entrada
- Solicitar aos visitantes que usem desinfetante para as mãos antes de entrar

★ As medidas variam de acordo com as instalações; siga as medidas de cada instalação antes de entrar, e considere as pessoas ao seu redor.

Qualquer informação no Hiro Club News pode mudar à medida que a situação se desenvolve, portanto, verifique antes de visitar.

- ★ Você pode verificar as informações mais recentes no Site da cidade de Hiroshima:
<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/english/>



Fundação da Cultura de Paz de Hiroshima
Salão de Intercâmbio Internacional

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811
E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp Tel. 082-247-9715 Fax. 082-242-7452

- ★ Visite o site do HIRO CLUB NEWS para informações online.
- ★ URL: <https://h-ircd.jp/pt/guide/hiroclubnews-pt.html>

SALA DE CONSULTAS PARA ESTRANGEIROS DA CIDADE DE HIROSHIMA E REGIÃO DE AKI

Tem algum problema na vida cotidiana e não sabe japonês?
Venha fazer uma consulta conosco. Orientamos Gratuitamente e com Sigilo

IDIOMAS	DIAS DE ATENDIMENTO	HORÁRIO
PORTUGUÊS	De Segunda á Sexta	Das 9:00 ás 16:00
ESPAÑHOL		
CHINÊS		
VIETNAMITA		
INGÊS		
FILIPINO	Sexta-feira	
⚠ Fechado nos feriados, 6 de agosto e de 29 Dez. á 3 de Jan.		
Para outros idiomas temos tradutores voluntários (nesse caso, pode não ser de imediato) entre em contato para maiores informações.		

ENDEREÇO DA SALA DE CONSULTAS :

Centro Internacional de Conferências de Hiroshima
(Hiroshima Kokusai Kaigijo), 1.º andar
Sala de Inter. Internacional (Kokusai Koryu Lounge),
dentro do Parque da Paz

Hiroshima-shi Naka-ku Nakajima-cho 1-5

☎ **0 8 2 - 2 4 1 - 5 0 1 0**

FAX 0 8 2 - 2 4 2 - 7 4 5 2

✉ soudan@pcf.city.hiroshima.jp

URL: <https://h-ircd.jp/pt/guide-pt.html>

 <https://www.facebook.com>

 [Hiroshima City Consultation](https://www.facebook.com/Hiroshima-City-Consultation)



CONSULTAS ITINERANTES

IDIOMAS	LOCAIS	DIAS	HORÁRIOS
PORTUGUÊS	Prefeitura de Aki-ku, 2.º andar (Kusei Chosei Ka)	2.ª Quarta-feira do mês	Das 10:15 ás 12:30 13:30 ás 16:00
ESPAÑHOL	Hiroshima-shi Aki-ku Funakoshi Minami 3-chome 4-36	3.ª Quinta-feira do mês	
CHINÊS	Motomachi Kanri Jimusho Hiroshima-shi, Naka-ku Motomachi 19-5	2.ª Terça-feira do mês	
⚠ Fechado nos feriados, 6 de agosto e de 29 Dez. á 3 de Jan.			

AVISOS DA PREFEITURA

O Jornalzinho de Avisos da Prefeitura contém informações selecionadas do Jornal da cidade de Hiroshima (Hiroshima Shimin to Shisei) disponível no site da cidade de Hiroshima: www.city.hiroshima.lg.jp.

Para obter informações mais recentes em inglês sobre o COVID-19 em Hiroshima, incluindo números de casos e assistência social, existe uma [área](#) específica no site da cidade de Hiroshima.



Junho, 2021

Ícones

Quem?	Local
Valor?	Como inscrever
Data	Horário
Informações	
Telefone	Fax

Conteúdo

- Envio dos cupons de vacinação para maiores de 80 anos
- Preparação para Catástrofes
 - Esteja preparado
 - Níveis de alerta de catástrofe
 - Aplicativo de evacuação multilíngue
 - Mudança do sistema de alerta de desmoronamento
 - Evacuação durante a pandemia

Salvo indicação em contrário, os serviços e as páginas da web mencionados são provavelmente fornecidos apenas em japonês.

Envio dos cupons de vacinações para maiores de 80 anos

新型コロナウイルスワクチン(5月15日号 P2)

Em 10 de maio a cidade de Hiroshima enviou cupons de vacinação a todos os residentes com mais de 80 anos.

Também está enviando gradativamente cupons, mediante solicitação, para maiores de 65 anos residentes em instituições para idosos e outras instituições.

Como agendar a vacinação (Apenas se tiver cupom)

Pode ser vacinado em grupo ou em certas instalações médicas, mas deverá reservar.

Detalhes sobre como fazer a reserva acompanham o cupom de vacinação.

Não entre em contato com os locais diretamente.

Ordem dos Cupons

Grupos		Os cupons já foram enviados?
Mais de 65 anos	<ul style="list-style-type: none"> • Residentes em asilos ou deficientes • Pessoas hospitalizadas 	Enviado gradualmente ao longo de maio
	Acima de 80 anos	Enviado em 10 de maio
	De 65 á 79 anos	Planejado para ser enviado em etapas com base na idade
Abaixo de 65 anos		Tempo indeterminado

❖ Verifique o site da cidade para obter a programação mais atualizada.

Locais de vacinação (a partir de 30 de abril)

Kamiya-cho Shareo(Perto da praça oeste)	
Data de início da vacinação	20 de Maio (Quinta)
Principais dias de vacinação	Quintas, sábados, domingos
Endereço	Naka-ku, Otemachi 1-chome (Área comercial no subsolo, lado da Cúpula da Bomba Atômica)

Hotel Grand Prince	
Data de início da vacinação	Metade de Junho
Principais dias de vacinação	Domingo
Endereço	Minami-ku Moto Ujina-cho 23-1

Marina Hop	
Data de início da vacinação	17 de Maio (Segunda)
Principais dias de vacinação	Segundas, terças, quartas, sábados, domingos
Endereço	Nishi-ku Kanon-Shinmachi 4-chome 14-35

Nippon Express Co. Ltd. Filial de Hiroshima, Armazém Nishi-Hiroshima	
Data de início da vacinação	Início de junho
Principais dias de vacinação	Sábados, Domingos
Endereço	Nishi-ku Kusatsu-ko 3-chome 4-1

Aeon Mall Gion	
Data de início da vacinação	20 de Maio (Quinta)
Principais dias de vacinação	Quintas, Sextas, Sábados, Domingos
Endereço	Asaminami-ku Gion 3-chome 2-1

Centro Comunitário Magame	
Data de início da vacinação	Saturday, May 22
Principais dias de vacinação	Saturdays, Sundays
Endereço:	Asakita-ku Magame 1-chome 3-27

Nota:

Os dias de vacinação podem variar de semana para semana. Por favor, confirme no momento da reserva.

Informações sobre instalações médicas onde pode obter uma vacina estão disponíveis no site da cidade, folhetos em salões comunitários e na Divisão de Apoio Mútuo Comunal (Chiiki Sasaeai Ka) de cada repartição.

 **Central de Atendimento da Vacinação COVID-19 de Hiroshima**
(Hiroshima Ken Shingata Korona-uirusu Wakuchin Sesshu Kōru Sentā)

 513-2847

Linhas abertas todos os dias 24 horas

Central de Atendimento de Vacinação COVID-19, Ministério da Saúde, Trabalho e Bem-Estar
(Kōsei Rōdō Shō Shingata Korona Wakuchin Kōru Sentā)

 0120-761770 (9:00 to 21:00)

Ligação gratuita

Também disponível aos sábados, domingos e feriados nacionais

Preparação para catástrofes

「いのち」を守る行動を (5月15日号 P4~5)

Durante os períodos em que chuvas fortes representam uma ameaça, é importante verificar os locais perigosos e estar sempre preparado para proteger você e seus entes queridos.

Em caso de emergência, certifique-se de se comunicar com seus vizinhos e evacuar.

Confira os artigos marcados com D (para “Desastre”) e veja se você está preparado.

 **Divisão de preparação para catástrofes**
(Saigai Yobō Ka)

 504-2664  504-2802

D

Esteja preparado

日頃の備えて?

Conheça sua área

Se você estiver em um local seguro, não precisa evacuar. Verifique com antecedência se sua casa está em uma área perigosa.

Você pode procurar áreas perigosas e abrigos de evacuação por meio de:

- Mapas de Perigos (somente Japanese)
- Site do Portal da Cidade de Hiroshima para Prevenção de Desastres (multilíngue)

Ambos estão disponíveis online. Mapas de perigo também estão disponíveis nas repartições.

A cidade envia avisos de evacuação para pessoas em áreas de risco com base no distrito escolar de ensino fundamental, usando seu serviço de e-mail e outros.

Com antecedência, procure em qual distrito escolar fundamental você mora.

Lista do Kit de Emergência

Você precisará desses itens para evacuar e nos abrigos, portanto, tenha-os prontos para levar com você.

Examples of emergency kit contents

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Água
(aproximadamente
3 garafas de 500ml) | <input type="checkbox"/> Apito |
| <input type="checkbox"/> Comida de
emergência
(enlatados,
biscoitos, chocolate) | <input type="checkbox"/> Máscaras |
| <input type="checkbox"/> Lanternas ou velas | <input type="checkbox"/> Toalhas
Antibacteriana |
| | <input type="checkbox"/> Desinfetante para
as mãos |
| | <input type="checkbox"/> Termômetro |
| | <input type="checkbox"/> Dinheiro (trocado) |

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Pilhas | <input type="checkbox"/> Cópia do cartão de
Seguro de saúde. |
| <input type="checkbox"/> Roupas | <input type="checkbox"/> Rádio portátil |
| <input type="checkbox"/> Banheiro portátil | <input type="checkbox"/> Carregador de
celular |
| <input type="checkbox"/> Capa de chuva | <input type="checkbox"/> Toalhas |
| <input type="checkbox"/> Caderneta de
hospital | |
| <input type="checkbox"/> Saco de dormir | |

Prepare também produtos específicos que sua família precisa (ex: fraldas, leite para bebês, dentaduras, produtos menstruais).

Pontos para lembrar!

1. Use uma mochila para carregar as coisas e ficar com as mãos livres.
2. Prepare água suficiente, etc. para todos em sua família.
3. Mantenha seu kit leve o suficiente para poder correr com ele nas costas.
4. Mantenha seu kit perto da porta da frente, onde você pode pegá-lo imediatamente.

D

Níveis de alerta de catástrofe

新たな避難情報

O novo sistema de alerta

1

Risco de mau tempo

Informação de Alerta antecipado

そうきちゅういじょうほう
早期注意情報 Sōki Chūi Jōhō

Obtenha as informações mais recentes e esteja preparado!

2

Piorando o tempo

Aviso de inundação

こうずいちゅういほう
洪水注意報
Kōzui Chūi Hō

Aviso de chuva forte

おおあめちゅういほう
大雨注意報
Ōame Chūi Hō

Aviso de maré alta

たかしおちゅういほう
高潮注意報
Takashio Chūi Hō

Use o Guia de Evacuação de Emergência da Cidade de Hiroshima (app do telefone).

3 Risco de Catástrofe

Evacuação dos Idosos, etc.

高齢者等避難 こうれいしゃとうひなん *Kōreisha tō Hinan*

Pessoas idosas ou deficientes devem evacuar com esse alerta, pois levam mais tempo para evacuar.

Mesmo se você não precisar de mais tempo, use seu próprio julgamento e evacue se estiver preocupado.

Nota: Se você estiver em um lugar seguro, não precisa evacuar.

4 Alto risco de desastre

Ordem de Evacuação ひなんしじ 避難指示
Hinan Shiji

Quando uma ordem de evacuação for anunciada, evacue todas as pessoas das áreas perigosas.

Aviso de Evacuação ひなんかんこく 避難勧告
Não será mais anunciado

Evacue o mais tardar no nível 4!

5 Desastre em andamento ou iminente

Proteção e Segurança de Emergência

きんきゅうあんぜんかくほ
緊急安全確保

Kinkyū Anzen Kakuho

O aviso de desastre nível 5 é anunciado em situações de risco de vida quando não é mais possível a evacuação segura.

Se isso acontecer, aja imediatamente para garantir sua segurança.

Não espere que o Nível 5 seja anunciado.

Nota: O nível 5 não será necessariamente anunciado.

D Aplicativo de evacuação multilíngue

防災情報を入手しよう

O Guia de Evacuação de Emergência da Cidade de Hiroshima é um aplicativo que mostra o caminho para o abrigo mais próximo, fornece atualizações sobre o clima e

informações ao vivo sobre áreas perigosas.

Está disponível em japonês, inglês, chinês (simplificado / tradicional) e coreano.

Características

- Mostra a rota para o abrigo mais próximo
- Notificações sobre ordens de evacuação
- Informações ao vivo sobre áreas perigosas

Baixe agora antes que a estação das chuvas comece.

Você também pode acessar informações sobre catástrofes através:

- Do serviço de e-mail da cidade (registre-se enviando um e-mail em branco para entry@k-bousai.city.hiroshima.jp)
- Do site do Portal da Cidade de Hiroshima para Prevenção de catástrofes
- Das contas oficiais de mídia social da cidade (Twitter, Facebook, etc.) e site.

D O alerta de informações de desmoronamento mudará

土砂災害警戒情報の発表区域が変わります

Avisos sobre desmoronamento são enviados para toda a cidade de uma só vez.

A partir de junho, eles serão enviados separadamente para cada região.

Por exemplo, se houver um risco em Asaminami, será anunciado somente para aquela região.

D Evacuação durante a pandemia

感染症を踏まえた災害時の避難

Mesmo quando o número de casos COVID-19 é alto, se sua casa está em uma área de alto risco, é importante evacuar para um local seguro.

Além dos abrigos de evacuação criados pela cidade de Hiroshima, considere a possibilidade de evacuar para a casa de um parente, amigo, etc. que more em uma área segura.

Distanciamento social após a evacuação

- ❖ Traga máscaras, lenços desinfetantes e um termômetro
- ❖ Use máscaras e seja higiênico ao tossir e espirrar
- ❖ Lave suas mãos com frequência
- ❖ Ventile a sala a cada 30 minutos
- ❖ Distância social de outros evacuados
- ❖ Minimizar conversações próximas

Museus

A: Adultos U: Estudantes Universitários H: Estudantes de Colegial
 J: Estudantes de Ginásio E: Estudantes de Primário.
 S: Idosos (65 anos e acima - É necessário apresentar um documento com a data de nascimento.)

◆ Geralmente, a entrada é permitida até 30 min. antes de fechar◆

**⚠ As informações abaixo são precisas no final de Maio.
 O evento pode ser reagendado ou cancelado devido ao COVID-19.
 Entre em contato diretamente antes de ir.**

Museus	
 Endereço	 Fechado
 Telefone	 Website
 Horário de abertura	
ÍCONES	
 Período / Data	
 Taxa	 Outros

Museu de Arte Contemporânea da Cidade de Hiroshima

* O museu estará fechado para reforma até março de 2023.

 1-1 Hijiyama Koen, Minami-ku, Cidade de Hiroshima
 082-264-1121
 10:00 – 17:00
 Segundas (exceto Feriados Nacionais)
 <https://www.hiroshima-moca.jp/>

Museu de Arte da Prefeitura de Hiroshima

 2-22 Kaminobori-cho, Naka-ku, Cidade de Hiroshima
 082-221-6246
 9:00 – 17:00 ★ Aberto até 20:00 nas Sextas
 Segundas (exceto Feriados) e 1 de Junho
 <http://www.hpam.jp/>

O museu estará fechado até 20 de junho.

Exibição Especial

Setenta anos de Minami Kunzo

 20 de Abril (Ter.) – 13 de Junho (Dom.)
 A: ¥1,400 / U&H: ¥900
 J&E: Livre

Museu de Arte de Hiroshima

 3-2 Motomachi, Naka-ku, Cidade de Hiroshima
 082-223-2530
 9:00 – 17:00
 Segundas (Exceto durante o período de exposição especial)
 <http://www.hiroshima-museum.jp>

Exibição Especial

Exposição de estórias em quadrinhos Moomin

 17 de Julho (Sáb.) – 5 de Setembro (Dom.)
 Adiantado: A: ¥1,100 / U&H: ¥800 / M&E: ¥300
 No dia: A: ¥1,300 / U&H: ¥1,000 / M&E: ¥500

★ Os ingressos antecipados são vendidos no museu, 7-Eleven, Lawson e nas principais bilheteiras da cidade de Hiroshima até 16 de julho.

 Para a entrada no museu serão distribuídos ingressos numerados.

Informações de Eventos

Junho 2021

As informações abaixo são precisas no final de Maio. O evento pode ser reagendado ou cancelado devido ao COVID-19. Entre em contato diretamente com as organizações antes de ir.

Ícones			
	Data		Entrada
	Horário		Inscrição
	Local		Informações
	Acesso		Outros

Eventos do HPCF

O Museu do Memorial da Paz de Hiroshima e o Salão do Memorial da Paz Nacional de Hiroshima para as Vítimas da Bomba Atômica estarão fechados até 20 de junho.

Sobre a HPCF (Fundação Cultural da Paz de Hiroshima)

Por favor, verifique os sites para mais informações.

HPCF:

<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/hpcf/english/index.html>

Museu Memorial da Paz de Hiroshima:

<http://hpmmuseum.jp/?lang=eng>

Salão Memorial da Paz Nacional de Hiroshima para as Vítimas da Bomba Atômica:

<https://www.hiro-tsuitokinenkan.go.jp/en/>

Horário de Funcionamento dos Museus

Março – Julho:	8:30 – 18:00
Agosto:	8:30 – 19:00
Agosto 5 & 6:	8:30 – 20:00
Setembro – Novembro:	8:30 – 18:00
Dezembro – Fevereiro:	8:30 – 17:00

★ Entrada permitida até 30 min. antes de fechar

★ Fechado dias 30 e 31 de Dezembro

 Da estação de Hiroshima

• De ônibus (Uns 20 minutos)

Pegar o ônibus No. 24 para Yoshijima da saída sul da estação de Hiroshima, e descer no Parque da Memorial da Paz.

• No ônibus turístico “Hiroshima Meipuru ~ pu” (Uns 17 minutos)

Pegar o ônibus “Hiroshima meipuru ~ pu” na saída do Shinkansen da estação de Hiroshima e desça no “Parque Memorial da Paz”. Tanto a linha laranja quanto a linha verde param.

História do Museu Memorial da Paz de Hiroshima Parte 2: Olhando para o dia 6 de agosto

(ひろしまへいわきねんしりょうかん きかくてん8 がつ6かへの まなざし)

Exposição Especial Comemorando o 75º Ano do Atentado:

“Esforços contínuos para preservar artefatos e transmitir a realidade do bombardeio atômico”

 Até o dia 18 de Julho (Dom.)

 Edifício Leste 1F, Sala de Exp. Especial

 Livre

 Museu Memorial da Paz de Hiroshima
082-241-4004

Comprometimento: Os sacerdotes de Hiroshima e o caminho para a recuperação

(げんばくしぼつしゃ ついとうへいわきねんかん きかくてん わがいのち つきるとも)

 Até 28 de Fevereiro (Seg.), 2022

 Área de Exposição Especial

 Livre

 Salão do Memorial da Paz Nacional de Hiroshima para as Vítimas da Bomba Atômica 082-543-6271

Da Cidade de Hiroshima

Instagram Oficial da Cidade de Hiroshima

#ひろしまにあ



Em 2019 a Cidade de Hiroshima começou no Instagram.

Que tal postar suas fotos tiradas na cidade de Hiroshima com a hashtag #ひろしまにあ e compartilhar os atrativos da cidade?

☎ Divisão de Relações Públicas (Kōhō Ka)
082-504-2117

Eventos em Hiroshima

★ Eventos no Parque Shukkeien ★

Parque Shukkeien	
🕒	9:00 – 18:00 (Abril – Setembro) 9:00 – 17:00 (Outubro – Março)
🚌	5 minutos andando do ponto do bondinho Shukkeien-mae (Linha Hiroden Hakushima).
💰	Adultos: ¥260 Universitários & Colegial: ¥150 Ginásio & Primário: ¥100
☎	082-221-3620 Website: http://shukkeien.jp/

★ Apresentação Kagura ★

Apresentação Kagura Now!

(インターネットでかぐらを みることができます)

Dá para ser visto pela internet.
Confira o Projeto de Reinício Hiroshima Kagura no site para maiores informações:
<http://support.npo-hiroshima.jp/>



Kagura Hiroshima (ひろしま かぐら)

- 📅 O evento foi cancelado em Junho
- 🕒 19:00 – 19:45 (Abre às 18:00.)
- 🏠 Centro Cultural dos Cidadãos da Prefeitura de Hiroshima (*Hiroshima Kenmin Bunka Sentā*), Otemachi, Naka-ku (perto da Hondori)
- 🚌 3 minutos andando do ponto do bondinho Kamiya-cho-nishi ou Hondori.
- 💰 ¥1,000 ★ A taxa de processamento de pagamento será adicionada ao preço do bilhete.
- ☎ Centro Cultural dos Cidadãos da Prefeitura de Hiroshima (*Hiroshima Kenmin Bunka Sentā*) 082-245-2311
- Website:

<https://www.rccbc.co.jp/event/kagura/>

- 📄 ★ Todos os assentos são reservados.
- ★ Os ingressos NÃO serão vendidos no local. Por favor, compre os ingressos via Ticket PIA na Seven-Eleven (loja de conveniência) ou no site da PIA com antecedência. Os ingressos estarão disponíveis até as 19:00 do dia da apresentação. Código do ingresso do PIA: 562-030

★ Outros Eventos ★

Conversa com os sobreviventes da Bomba Atômica

(ひばくしゃ <げんばくに あった ひと> から げんばくの はなしを きくことが できます)
Conversa informal com os sobreviventes da Bomba Atômica em inglês, não é uma leitura.

- 📅 Todos os dias 6, 16 e 26 de cada mês
- 🕒 No Café 11:00 – 17:00
On line: 15:00 – 17:00

- 🏠 Social Book Café Hachidori-sha, Dobashi-cho, Naka-ku
- 🚌 5 min. do ponto do bondinho Dobashi-cho.
- 💰 Livre
- ☎ Social Book Café Hachidorisha
082-576-4368
E-mail: hachidorisha@gmail.com
Site: <http://hachidorisha.com>

📄 Social Book Café Hachidorisha

Horário de abertura:

Quarta, Quinta e Sexta: 15:00 – 18:30;
Sábado, Domingo e feriados nacionais:
11:00 – 18:30;

Todos os meses nos dias 6, 16 e 26:

Fechado: Segunda e Terça

Mercado do Porto de Hiroshima

(ひろしま みなと マルシェ)

Você pode comprar e saborear vegetais frescos

cultivados na região e outros produtos.

 1º e 3º domingo

 9:00 – 15:00

 Espaço aberto entre os terminais leste e oeste do Porto de Hiroshima (Minami-ku)

 Pegar o bondinho e descer no porto.

 Escritório do mercado do porto de Hiroshima 082-255-6646

Website: [http://hm-marche.net./](http://hm-marche.net/)

Toukasan (とうかさん)

O festival será realizado em escala reduzida este ano devido ao COVID-19.

 4 de Junho (Sex.), 5 (Sáb.) & 6 (Dom.)

 Horário indeterminado

 Templo Enryuji, Naka-ku

 5 min. andando do ponto do bondinho Hatchobori.

 Templo Enryuji 082-241-7420

Website: <http://www.toukasan.jp/>

Festival de hortênsias no templo

Kannonji (あじさい まつり)

Da metade de Junho ao início de Julho 5.000 hortênsias de 400 variedades florescerão no Templo Kannonji.

 13 de Junho (Dom.) – 7 de Julho (Qua.)

 8:30 – 17:00

 Templo Kannonji, Saeki-ku

 Pegue um ônibus com destino a Higashi-kannondai Danchi na parada do bonde Rakurakuen ou na estação de Itsukaichi e desça em Kannondai Iriguchi. 5 min. andando.

 Templo Kannonji 082-924-1340

 No dia 13 de junho, haverá abertura ao público de um nehanzu (uma imagem de Buda entrando no Nirvana). Um festival de carrilhão de vento também será realizado durante o período do evento.

Nagoshi-no-Oharae no Templo

Gokoku de Hiroshima

(なごしの おおはらえ)

 30 de Junho (Qua.)

 A partir das 16:00

 Templo Gokoku, Motomachi, Naka-ku

 10 minutos andando do ponto do bondinho

Kamiya-cho Higashi. É perto do Castelo de Hiroshima.

 Templo Gokoku 082-221-5590

Website: <https://www.h-gokoku.or.jp/>

Eventos em Miyajima

Sobre Miyajima

Consulte o site da Associação de Turismo de Miyajima para obter mais informações.

Website: <http://www.miyajima.or.jp/english>

 Descer na estação de Miyajima ou do bondinho linha Miyajima em seguida, pegue uma balsa para Miyajima.

Templo Itsukushima

Adultos e universitários: ¥300

Colegial: ¥200

Ginásio e primário: ¥100

 Assoc. Turística de Miyajima 0829-44-2011

Festival de comemoração do nascimento de Kobo-Daishi

(こうぼうだいし こうたん いろはさい)

Kobo-Daishi (774 - 835), também conhecido como Kukai, é um famoso monge, estudioso e calígrafo japonês. Ele é o fundador da seita Shingon do Budismo. Será servido Chá Amacha.

 15 de Junho (Ter.)

 A partir das 11:00

 Templo Daishoin

 Templo Daishoin 0829-44-0111

Festival dos Sete Deuses da

Fortuna (しちふくじん じゆふくさい)

Será realizado um serviço de música budista em dedicação aos Sete Deuses da Fortuna (Shichifukujin).

 7 de Julho (Qua.)

 A partir das 11:00

 Templo Daishoin

 Templo Daishoin 0829-44-0111

Instalações Públicas



As informações abaixo são precisas no final de Maio.
O evento pode ser reagendado ou cancelado devido ao COVID-19.
Entre em contato diretamente com as instalações antes de ir.

Para evitar que o COVID-19 se espalhe mais, as instalações normalmente listadas no Instalações Públicas estarão fechadas até 20 de junho de 2021.

- Jardim Florestal de Hiroshima & Insentário
- Jardim Botânico de Hiroshima
- 5-Days Museu da Cultura e Ciência para crianças
- Zoológico de Hiroshima Asa
- Museu do Transporte de Numaji
- Museu de Meteorologia Ebayama
- Museu da História e Artesanato Tradicional
- Biblioteca Cinema e Audio-Visual

Para obter informações sobre os horários após 20 de junho, entre em contato diretamente com as instalações.

Instalações	
	Endereço
	Telefone
	Horário de Abertura
	Fechado
	Entrada
	Website

- Parque Florestal: <http://www.daiichibshitei.com/forest/index.html>
- Insentário: <http://www.hiro-kon.jp/>

Jardim Botânico de Hiroshima

- 3-495 Kurashige, Saeki-ku
- 082-922-3600
- 9:00 – 16:30
- Sextas-feira ★Fechado até 20 de Junho
- Adultos: ¥510
Idosos e Colegial: ¥170
Ginásio e Primário: Livre
- <http://www.hiroshima-bot.jp/>

Jardim Florestal de Hiroshima & Insentário

- 10173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku
- Jardim Floresta: 082-899-8241
■ Insentário: 082-899-8964
- 9:00 – 16:30
- Jardim Florestal e Insentário: Quartas
★Fechado até 20 de Junho
- Jardim Florestal: Livre
■ Insentário:
Adultos: ¥ 510
Idosos e Colegial: ¥ 170
Ginásio e Primário: Livre

5-Days Museu da Cultura e Ciência para crianças

- 5-83 Motomachi, Naka-ku
- 082-222-5346
- 9:00 – 17:00
- Segundas ★Fechado até 20 de Junho
- Entrada para o Planetarium**
Adultos: ¥510
Idosos e Colegial: ¥250
Ginásio e Primário: Livre
- <http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>

Zoológico de Hiroshima Asa

📍 Asa-cho Dobutsuen, Asakita-ku
 ☎ 082-838- 1111
 🌞 9:00 – 16:30
 🌙 Quintas ★Fechado até 20 de Junho
 💰 Adultos: ¥510
 Idosos e Colegial: ¥170
 Ginásio e Primário: Livre
 🌐 <http://www.asazoo.jp/>

Museu do Transporte de Numaji

📍 2-12-2 Chorakuji, Asaminami-ku
 ☎ 082-878-6211
 🌞 9:00 – 17:00
 🌙 Segundas ★Fechado até 20 de Junho
 💰 Adultos: ¥510
 Idosos e Colegial: ¥250
 Ginásio e Primário: Livre
 🌐 <http://www.vehicle.city.hiroshima.jp>

Museu de Meteorologia Ebayama

📍 1-40-1 Eba-minami, Naka-ku
 ☎ 082-231-0177
 🌞 9:00 – 17:00
 🌙 Segundas ★Fechado até 20 de Junho
 💰 Adultos: ¥100
 Idosos e Colegial: ¥50
 Ginásio e Primário: Livre
 🌐 <http://www.ebayama.jp/>

Museu da História e Artesanato Tradicional

📍 2-6-20 Ujina-miyuki, Minami-ku
 ☎ 082-253-6771
 🌞 9:00 – 17:00
 🌙 Segundas ★Fechado até 20 de Junho
 💰 Adultos: ¥100
 Idosos e Colegial: ¥50
 Ginásio e Primário: Livre
 🌐 <http://www.cf.city.hiroshima.jp/kyodo/>

Biblioteca Cinema e Audio-Visual

📍 3-1 Motomachi, Naka-ku
 ☎ 082-223-3525
 🌞 10:00 – 20:00 (Terça – Sábado),
 10:00 – 17:00 (Domingo, Feriado Nacional e 6 de Agosto)
 🌙 Segundas ★Fechado até 20 de Junho
 💰 **Amostra de Filmes 35mm**
 Adultos: ¥510
 Idosos e Colegial: ¥250
 Ginásio e Primário: Livre
Amostra de outros filmes
 Adultos: ¥380
 Idosos e Colegial: ¥180
 Ginásio e Primário: Livre
 Estudantes estrangeiros: Livre (Mostre a identificação de estudante ou o passe de cortesia do Centro Internacional de Hiroshima)
 🌐 <http://www.cf.city.hiroshima.jp/eizou/>

HIRO CLUB NEWS é publicado mensalmente e fornece informações essenciais sobre a vida na cidade de Hiroshima. Está disponível em impressão no Salão de Intercâmbio Internacional, e on-line no nosso site: <https://h-ircd.jp/pt/guide/hiroclubnews-pt.html>
Algumas informações extraídas da versão em inglês, também estão disponíveis em outros idiomas, incluindo chinês, português, vietnamita e espanhol.

HIRO CLUB NEWS は広島の生活情報やイベント等の情報を掲載している月刊情報誌です。国際交流ラウンジにて配布しています。当課ホームページ(<https://h-ircd.jp>)にも掲載しています。
英語版の情報の一部を抜粋した中国語・ポルトガル語・スペイン語・ベトナム語版も作成しています。

* * * * *

Editado e publicado pela **Fundação da Paz e Cultura de Hiroshima**
Departamento de Assuntos Internacionais, Divisão de Cooperação e Relações Internacionais

Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452

Salão de Intercâmbio Internacional

Tel: (082)247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Sala de Consultas para Estrangeiros da Cidade de Hiroshima e Região de Aki

Tel: (082)241-5010, E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Website: <https://h-ircd.jp/pt/guide-pt.html>

編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課 国際交流ラウンジ
〒730-0811 広島市中区中島町1番5号